

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

EDIZIONE STRAORDINARIA

Aosta, 17 marzo 2025



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

ÉDITION EXTRAORDINAIRE

Aoste, le 17 mars 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 467 a pag. 467

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 468
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali —
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale —
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 467 à la page 467

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 468
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région —
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. —
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Comunicazione di iniziativa di referendum previsto dall'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

Communication relative à la requête de référendum au sens du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

pag. 468

page 468

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Comunicazione di iniziativa di referendum previsto dall'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 7, comma 5, della legge regionale 22 aprile 2002, n. 4,

rende noto

che, con nota prot. n. 1688 del 12 marzo 2025, il Segretario generale del Consiglio regionale della Valle d'Aosta ha dato notizia della comunicazione, ai sensi dell'articolo 7 della l.r. 4/2002, effettuata presso la Segreteria generale del Consiglio regionale (verbale assunto al protocollo n. 1686), dell'intenzione da parte di tre elettori di promuovere la raccolta delle firme di un cinquantesimo degli elettori della Regione per la richiesta di sottoporre al referendum previsto dall'articolo 15, comma quarto, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, la legge regionale recante "Reintroduzione delle tre preferenze e della rappresentanza di genere. Modificazioni alla legge regionale 12 gennaio 1993, n. 3 (Norme per l'elezione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta)", approvata dal Consiglio regionale nella seduta del 27 febbraio 2025 (oggetto 4454/XVI), con la maggioranza assoluta dei suoi componenti e pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta n. 11 in data 4 marzo 2025.

Aosta, 14 marzo 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Communication relative à la requête de référendum au sens du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

au sens et aux fins du cinquième alinéa de l'article 7 de la loi régionale n° 4 du 22 avril 2002,

communique ce qui suit

Par sa lettre du 12 mars 2025, réf. n° 1688, la Secrétaire générale du Conseil de la Vallée a transmis, aux termes de l'article 7 de la LR n° 4/2002, la communication déposée au Secrétariat général dudit Conseil (procès-verbal enregistré sous le n° 1686) et relative à l'intention de trois électeurs de promouvoir la récolte des signatures d'un cinquième des ayants droit au vote de la Vallée d'Aoste nécessaires à la présentation de la requête de référendum au sens du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste sur la loi régionale portant dispositions en matière de réintroduction des trois préférences et de représentation des genres et modification de la loi régionale n° 3 du 12 janvier 1993 (Dispositions pour l'élection du Conseil régional de la Vallée d'Aoste), approuvée par le Conseil de la Vallée lors de sa séance du 27 février 2025 (objet n° 4454/XVI) à la majorité absolue de ses membres et publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 11 du 4 mars 2025.

Fait à Aoste, le 14 mars 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN